

DE



# INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTALLATION / PFLEGE / WARTUNG / SICHERHEITSHINWEISE



DEL 

OBERFLUR-POOLABDECKUNG

TIXIT

---

## **ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, damit Sie sämtliche Informationen verstehen und eine sichere Installation, Nutzung und Wartung der Abdeckung gewährleistet werden kann. Wir lehnen jegliche Haftung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen entstehen, ausdrücklich ab.

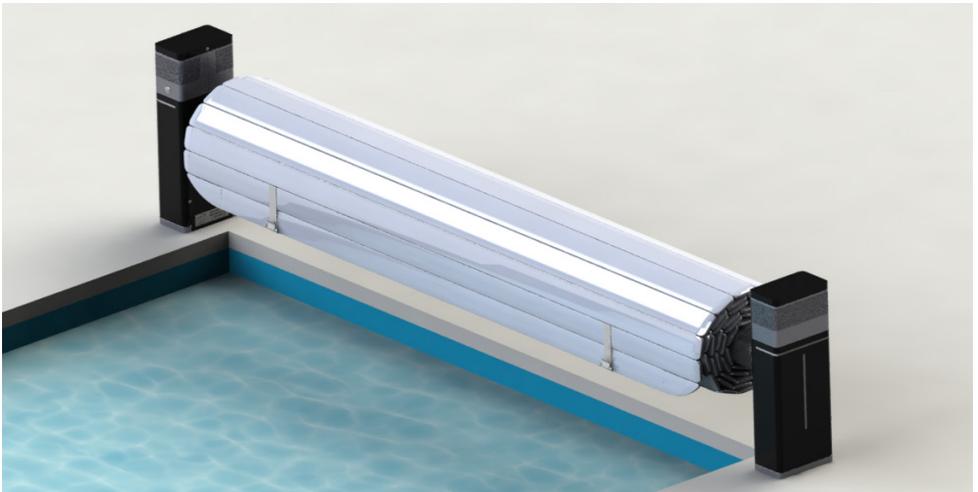
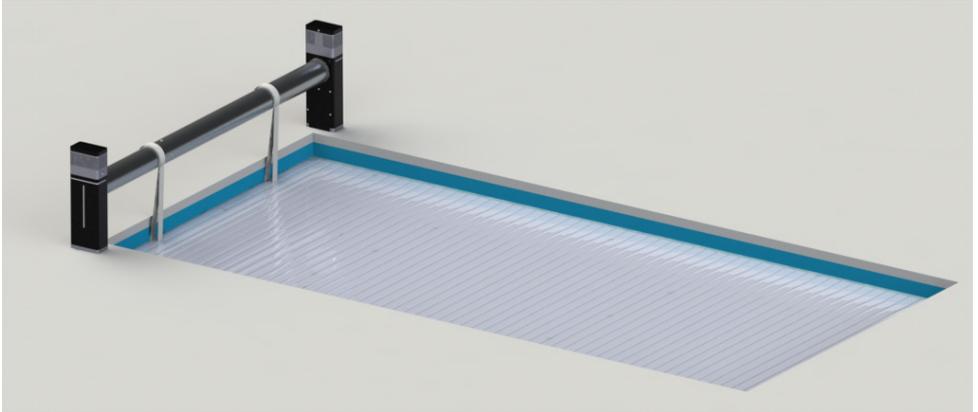
<b>INFORMATION.....</b>	<b>Seite 4-5</b>
Elektrische und solarbetriebene Version .....	Seite 4
Die Achse.....	Seite 5
<b>BESCHREIBUNG .....</b>	<b>Seite 6-7</b>
Lieferumfang .....	Seite 6
Für die Montage benötigte Werkzeuge .....	Seite 7
Verpackung .....	Seite 7
<b>INSTALLATION.....</b>	<b>Seite 8-27</b>
Informationen vor dem Einbau.....	Seite 8
Montage / Positionierung / Befestigung .....	Seite 9-11
Zusammenbau des Motors .....	Seite 12
Zusammenbau des hinteren Gehäuses.....	Seite 13
Stromkasten .....	Seite 14
Verkabelung Aqua 11-Stromkasten mit Wi-KEY-Steuerung .....	Seite 15
Verkabelung Solarversion mit Wi-KEY-Steuerung.....	Seite 16
Verkabelung Aqua 11-Stromkasten mit Schlüsselkastensteuerung .....	Seite 17
Verdrahtung solarbetriebene Version mit Schlüsselkastensteuerung.....	Seite 18
Wi-Key-Steuerung.....	Seite 19-21

# INHALT

Einstellung .....	Seite 22
Automatikschalter .....	Seite 23–26
Option „Pool Sound“ .....	Seite 27
Zusammenbau des vorderen Teils .....	Seite 27
<b>PFLEGE/ WARTUNG .....</b>	<b>Seite 28–29</b>
Wasserstand des Beckens .....	Seite 28
Wasserfilterung und -aufbereitung.....	Seite 28
Pflege (kundenseitig) .....	Seite 28
Akku .....	Seite 29
Überwinterung .....	Seite 29
Wartung .....	Seite 29
Auskuppeln des Motors.....	Seite 30
<b>SICHERHEITSHINWEISE UND NORMEN.....</b>	<b>Seite 31–32</b>
<b>ENTSORGUNG.....</b>	<b>Seite 33</b>

## ELEKTRISCHE UND SOLARBETRIEBENE VERSION

Öffnen und Schließen der Abdeckung kann von einer Person in etwa 2 Minuten durchgeführt werden. Das Verriegeln oder Entriegeln der Einhangesets ist in etwa 3 Minuten möglich.



- Bei Überlaufbecken ist eine Konformität von DEL nur dann gegeben, wenn das Becken mit einer Vorrichtung vom Typ Vitalia INFINITY ausgestattet ist, die den Wasserstand automatisch um mindestens 2 cm absenkt, wenn die Becken-Abdeckung geschlossen ist.
- Bisher entsprechen DEL-Abdeckungen mit einer abnehmbaren Form auf einer seitlichen Treppe nicht der Norm NF P90-308.
- Sofern vom Hersteller der Alarmanlage nicht anders angegeben, sind Unterwasseralarne nicht mit DEL-Abdeckungen kompatibel.

# INFORMATION

## DIE ACHSE



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Motor (der den elektrischen Normen entspricht) befindet sich in der Wickelwelle und ist vom Inneren der Konsole aus zugänglich.</li> <li>• Die Einstellung der „mechanischen Endstellungen“, die das Anhalten der Rollabdeckung ermöglichen, sobald diese vollständig an der Wickelwelle ab- oder aufgerollt ist, erfolgt direkt am Motor.</li> </ul>
--	--

	<p><b>Steuerung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wi-Key oder</li> <li>• Schlüsselschalter</li> </ul>
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Für die elektrische Version: Der Stromkasten befindet sich in einem Technikraum in der Nähe des Beckens.</li> </ul>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Für die Solarversion: Das Solarpanel und die Batterien sind in der Konsole integriert.</li> </ul>
--	--

### Optional:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salzstopp (nur elektrische Version): An den Stromkasten der Aufrollvorrichtung und des Elektrolysegeräts angeschlossen, reduziert diese Option automatisch die Chlorproduktion, wenn das Becken geschlossen ist, um eine Überchlorung des Wassers zu vermeiden (nur für kompatible Elektrolysegeräte).</li> </ul>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatikschalter schützt das System, wenn beim Öffnen der Abdeckung während des Entriegelungsvorgangs etwas vergessen wird (Einhängevorrichtungen oder Ähnliches). . Wenn die Abdeckung blockiert ist, wird der Motor automatisch gestoppt.</li> </ul>
--	--

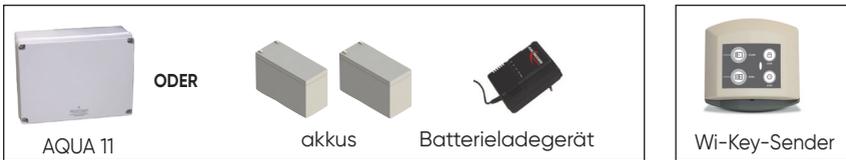
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pool Sound ermöglicht es, über die Konsole der Aufrollvorrichtung Musik zu hören..</li> </ul>
--	--

# BESCHREIBUNG

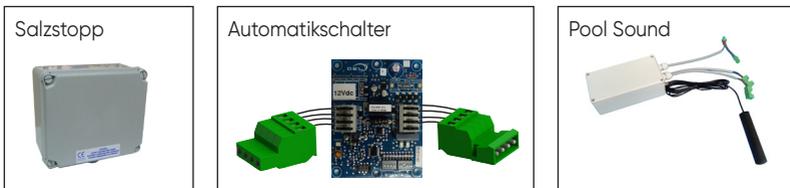
## LIEFERUMFANG



## STROMKASTEN UND STEUERUNG



## OPTIONEN



# BESCHREIBUNG

## FÜR DIE MONTAGE BENÖTIGTE WERKZEUGE



## VERPACKUNG

### Beispiel: für ein 4 x 8 m großes Becken

1 Palette à 0,80 x 0,60 x 0,55 m --- 40 kg

1 Paket à 4,30 x 0,20 m --- 25 kg

4 Pakete à 4,20 x 0,25 x 0,20 m --- 150 kg

**Gesamtgewicht: 215 kg**

## MONTAGE



**2 Personen**



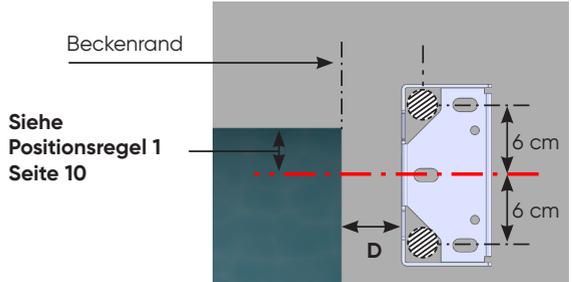
**3 Std.**

# INSTALLATION

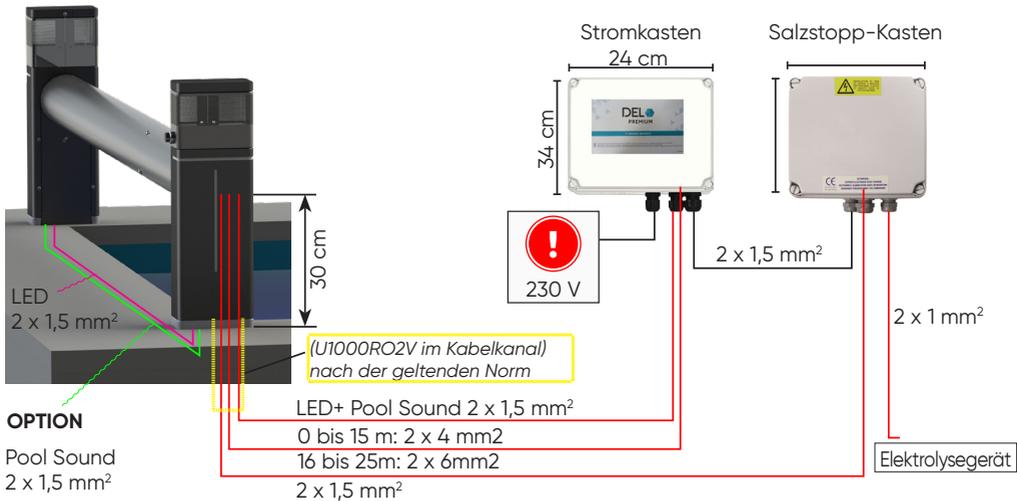
## INFORMATIONEN VOR DEM EINBAU

### ELEKTRISCHE VERSION

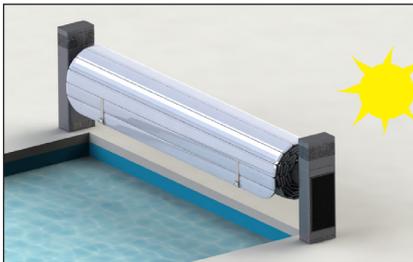
Für den Anschluss der elektrischen Steuereinheit und der Motorklemme ist ein Kabelkanal vorzusehen.



D = mindestens 3 cm



### SOLARBETRIEBENE VERSION

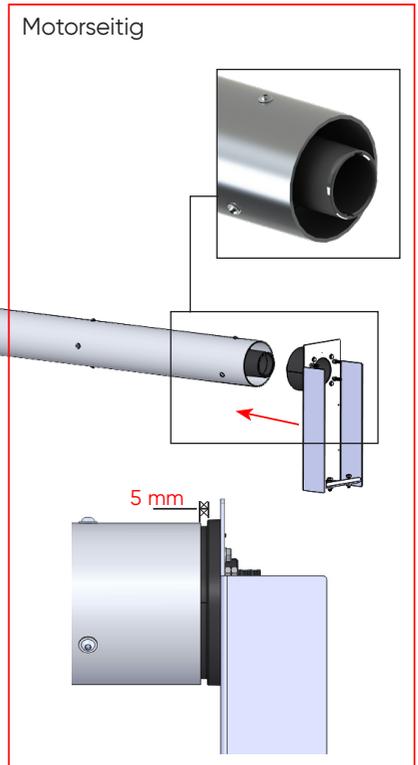
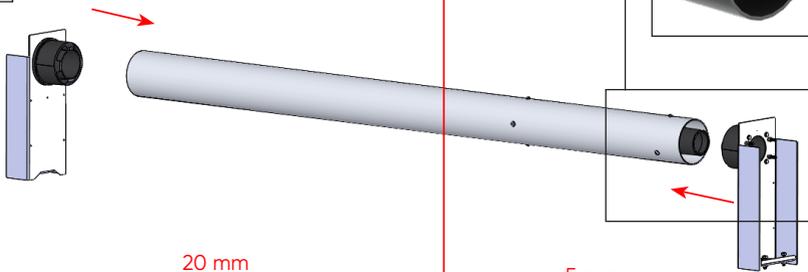
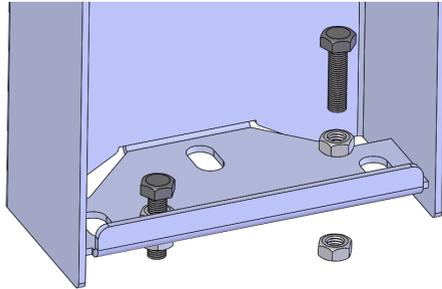
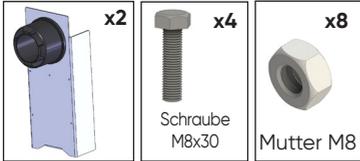


Platzieren Sie den Sonnenkollektor auf der Seite mit der stärksten Sonneneinstrahlung.

# INSTALLATION

## MONTAGE / POSITIONIERUNG / BEFESTIGUNG

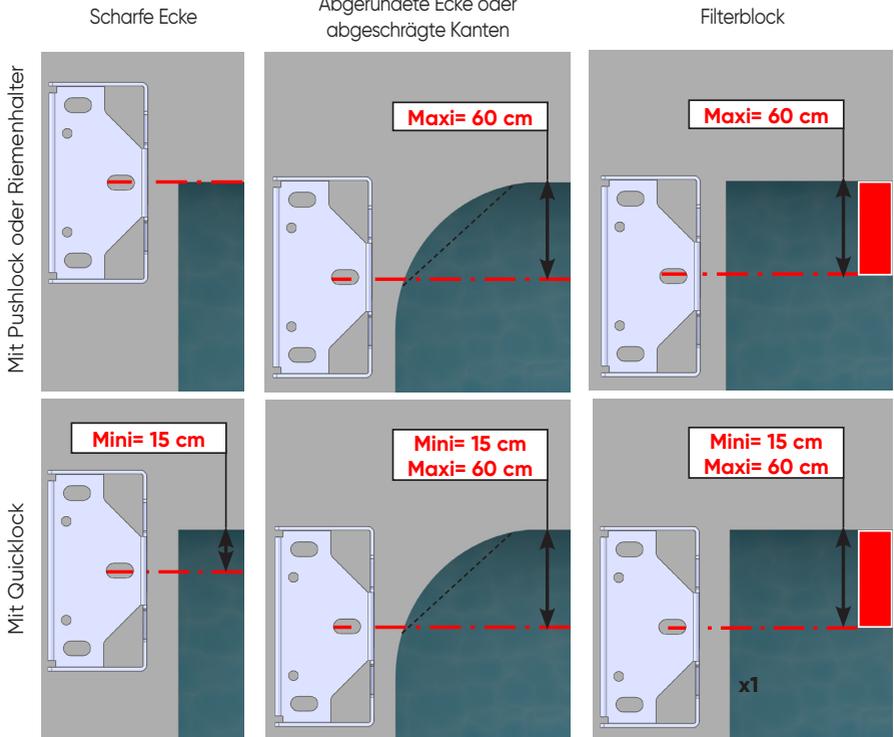
### MONTAGE



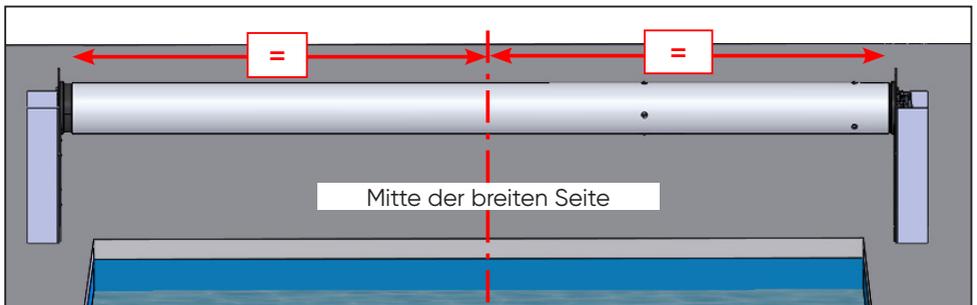
# INSTALLATION

## POSITIONIERUNG 1

Abhängig von den Beckenwinkeln und den Befestigungssets auf der Aufrollseite

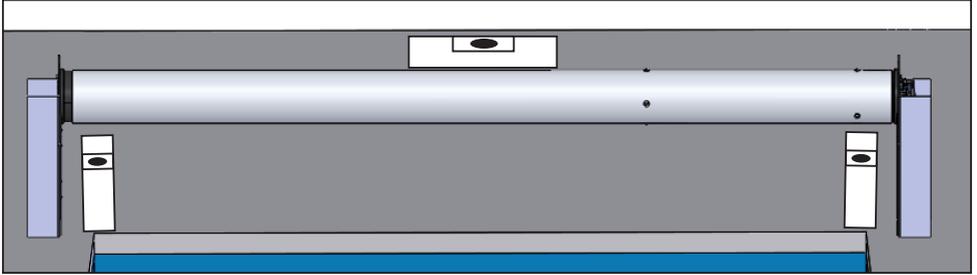


## POSITIONIERUNG 2



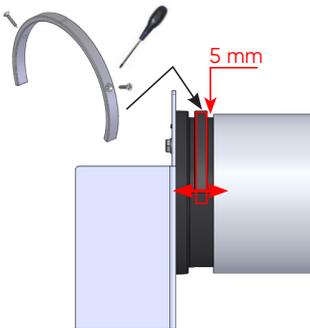
# INSTALLATION

## NIVELLIERUNG



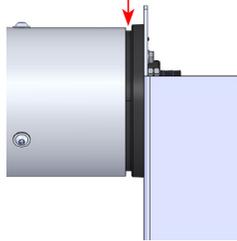
## BEFESTIGUNG UND JUSTIERUNG

Befestigen Sie den Einstellring.

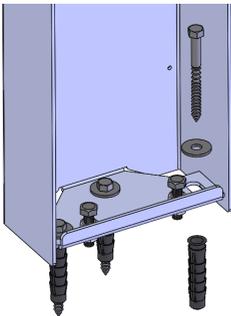


Motorseitig

5 mm

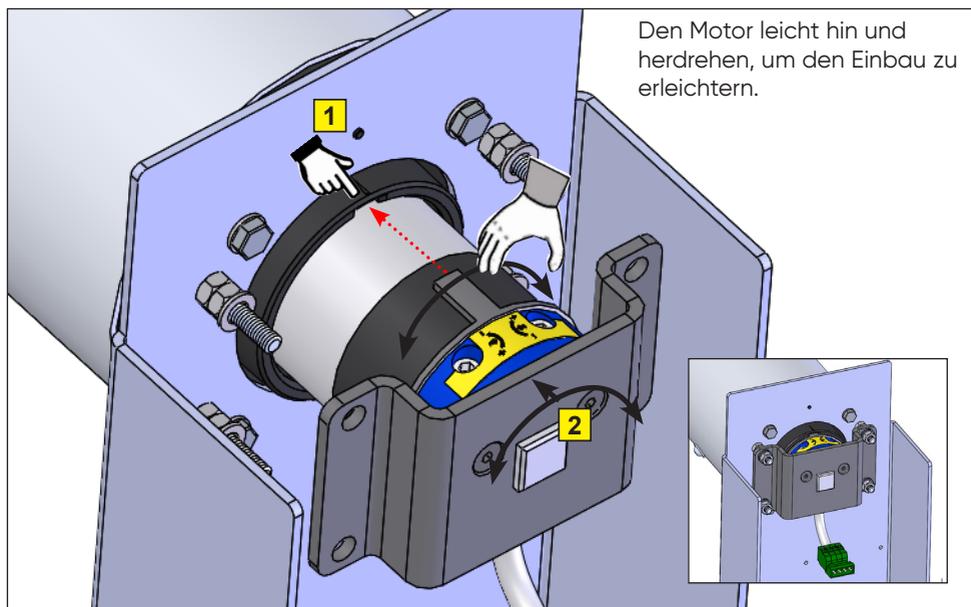
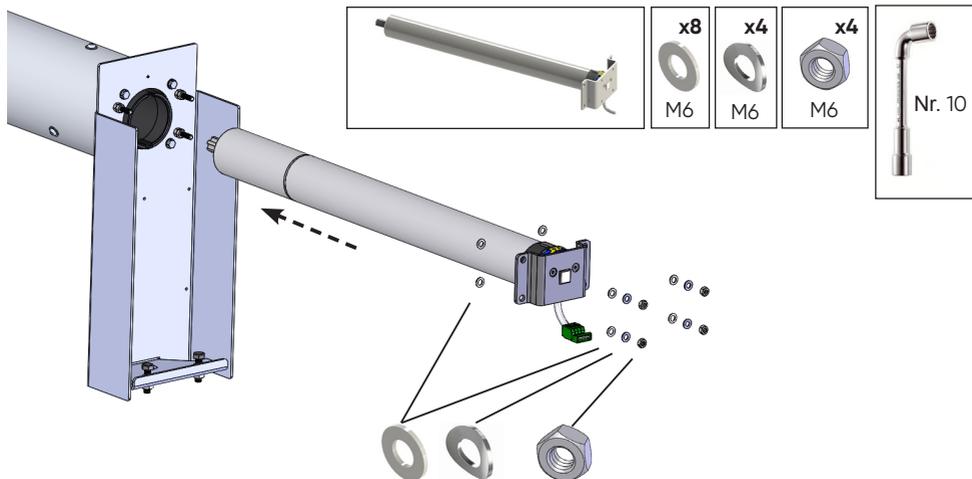


Prüfen Sie vor dem Befestigen, ob auf jeder Seite ein Betriebsspiel von 5 mm vorhanden ist.



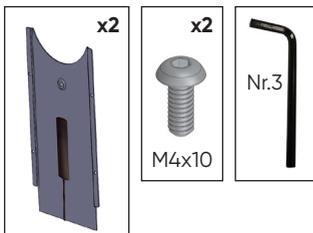
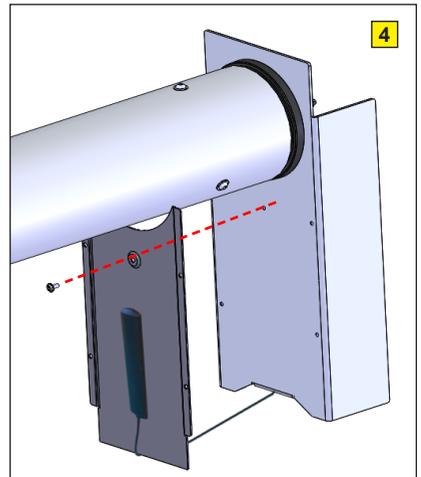
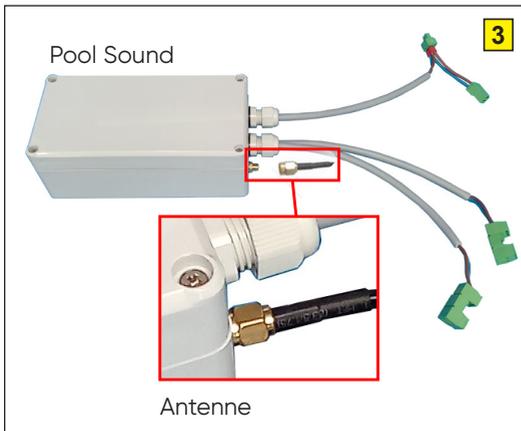
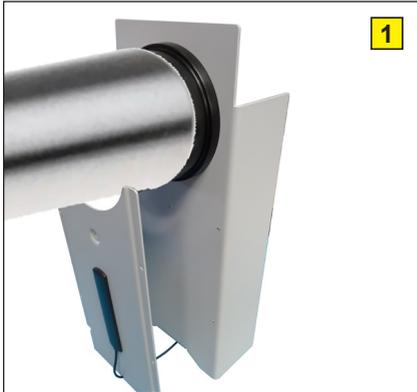
# INSTALLATION

## ZUSAMMENBAU DES MOTORS



# INSTALLATION

## ZUSAMMENBAU DES HINTEREN GEHÄUSES



## STROMKASTEN

### ► BEFESTIGUNG DES ELEKTROKASTENS

- Der Schaltkasten sollte an einer Wand des Technikraums an einer leicht zugänglichen Stelle in einer Höhe zwischen 1 m und 1,80 m über dem Boden angebracht werden.
- Der Kasten muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Wand befestigt werden.
- Wenn Sie den Schrank auf andere Weise befestigen möchten, achten Sie bitte darauf, dass die Befestigung fest ist, da sonst die Garantie erlischt.

# INSTALLATION

Der elektrische Anschluss des Geräts darf nur von einem qualifizierten Fachmann vorgenommen werden. Dabei sind die Anweisungen des Herstellers sowie die folgenden geltenden Normen und Vorschriften zu beachten:

- Für Frankreich; NF C15-100: Elektrische Niederspannungsanlagen
- Für andere Länder IEC 60364 : Elektroinstallationen in Gebäuden

Beachten Sie das dem Kasten beiliegende Handbuch für die korrekte Einrichtung.



Eine falsche Installation kann zu einem Stromschlag führen und ggf. das Gerät beschädigen. Es wird empfohlen, den Schaltkasten vor jedem Eingriff spannungsfrei zu schalten.

Die Stromversorgung der elektrischen Zuleitung muss durch einen 30 mA Fehlerstromschutzschalter in Verbindung mit einem Überspannungsschutz geeigneter Größe abgesichert werden.

Es wird empfohlen, abgeschirmte Kabel mit einem Nennquerschnitt zu installieren, der nicht kleiner ist als in der folgenden Tabelle angegeben:

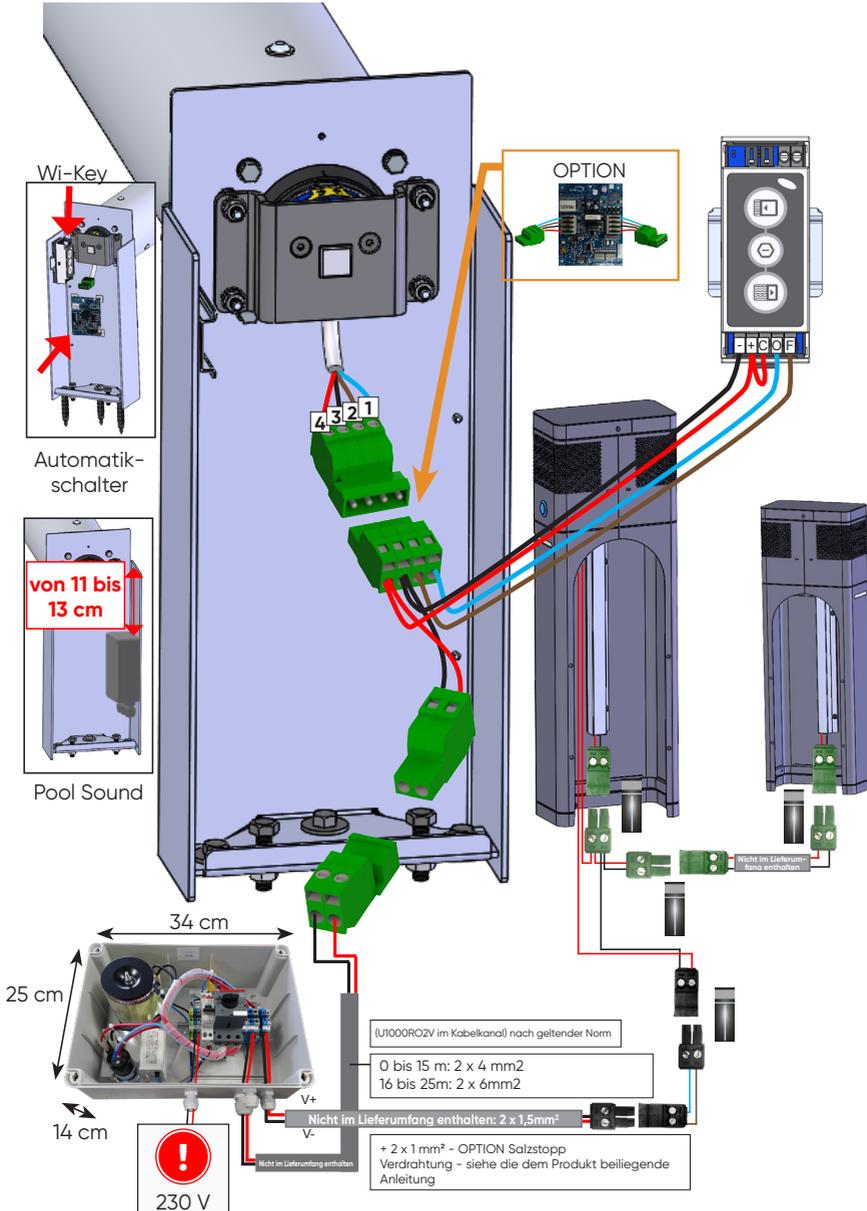
Bemessungsstrom des Geräts A	Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>
≤ 0,2	Kabel mit Drahtrosette a
> 0,2 und ≤ 3	0,5 a
> 3 und ≤ 6	0,75
> 6 und ≤ 10	1,0 (0,75) b
> 10 und ≤ 16	1,5 (1,0) b
> 16 und ≤ 25	2,5
> 25 und ≤ 32	4
> 32 und ≤ 40	6
> 40 und ≤ 63	10

HINWEIS: Bei Netzkabeln, die mit mehrphasigen Geräten geliefert werden, basiert der Nennquerschnitt der Leiter auf dem maximalen Leiterquerschnitt pro Phase an dem Ende des Netzkabels, das an die Klemmen des Geräts angeschlossen werden soll.

- a Diese Kabel dürfen nur verwendet werden, wenn ihre Länge – gemessen zwischen dem Punkt, an dem das Kabel oder der Kabelschutz in das Gerät eingeführt wird, und dem Eingang in den Steckdosenstecker – 2 m nicht überschreitet.
- b Kabel, die die in Klammern angegebenen Querschnitte haben, können für mobile Geräte verwendet werden, wenn sie nicht länger als 2 m sind.

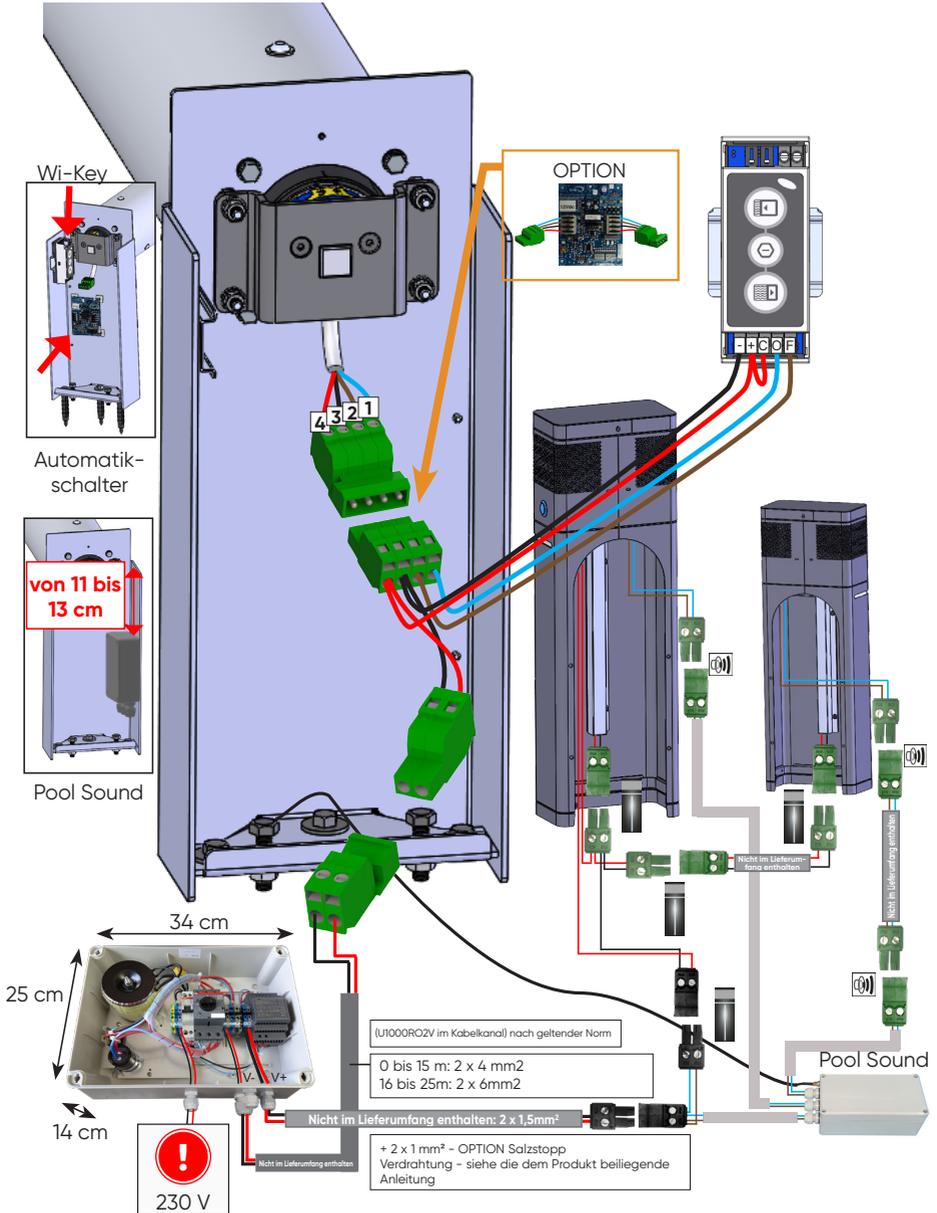
# INSTALLATION

## VERKABELUNG AQUA 11-STROMKASTEN MIT WI-KEY-STEUERUNG



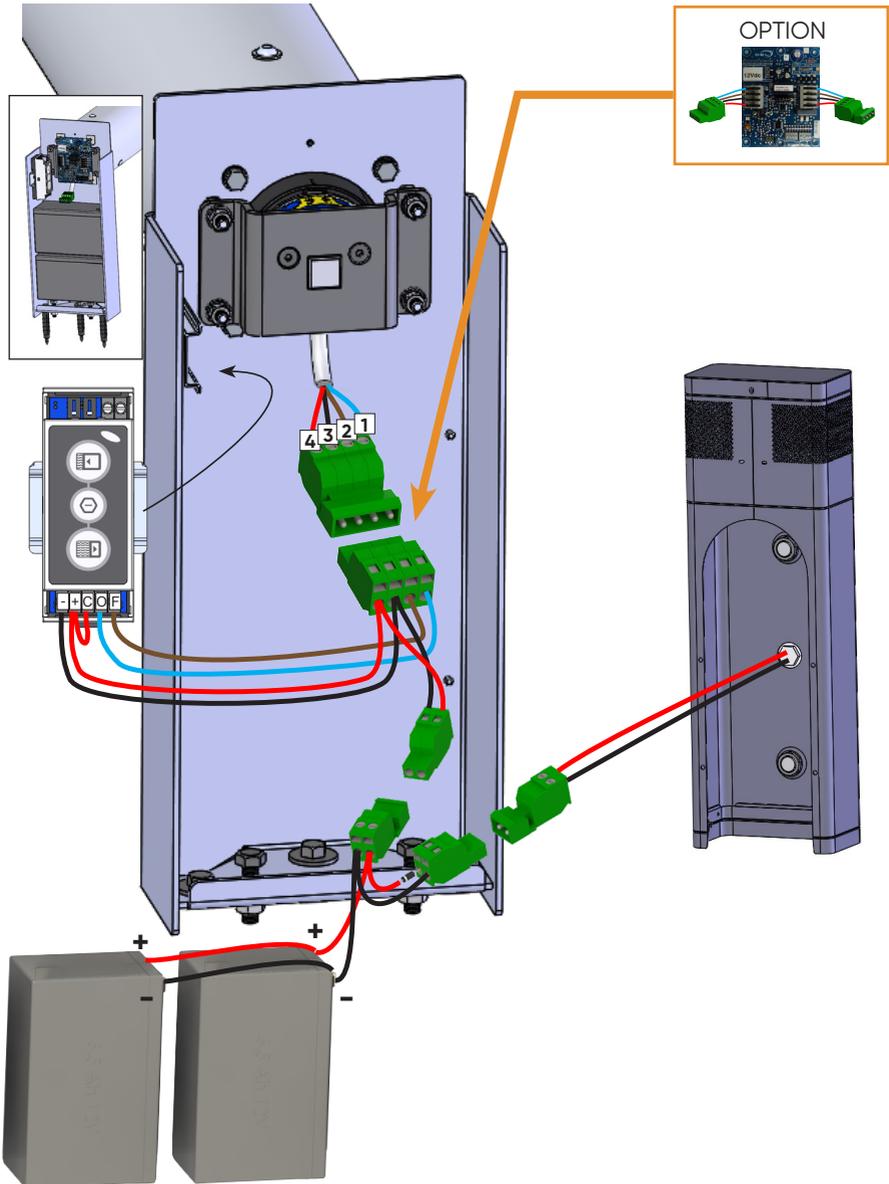
# INSTALLATION

## VERKABELUNG AQUA 11S - STROMKASTEN MIT WI-KEY-STEUERUNG - TONOPTION



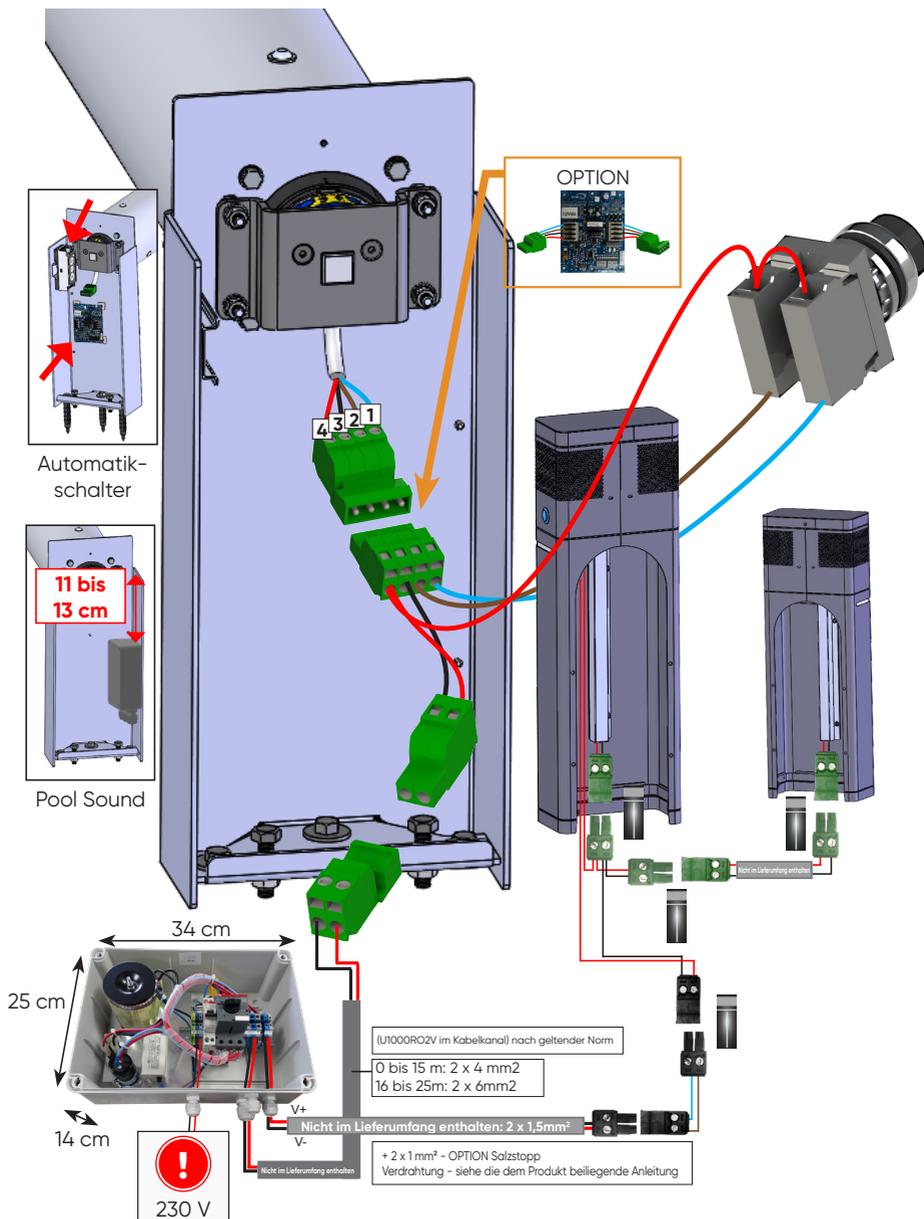
# INSTALLATION

## VERKABELUNG SOLARVERSION MIT WI-KEY-STEUERUNG



# INSTALLATION

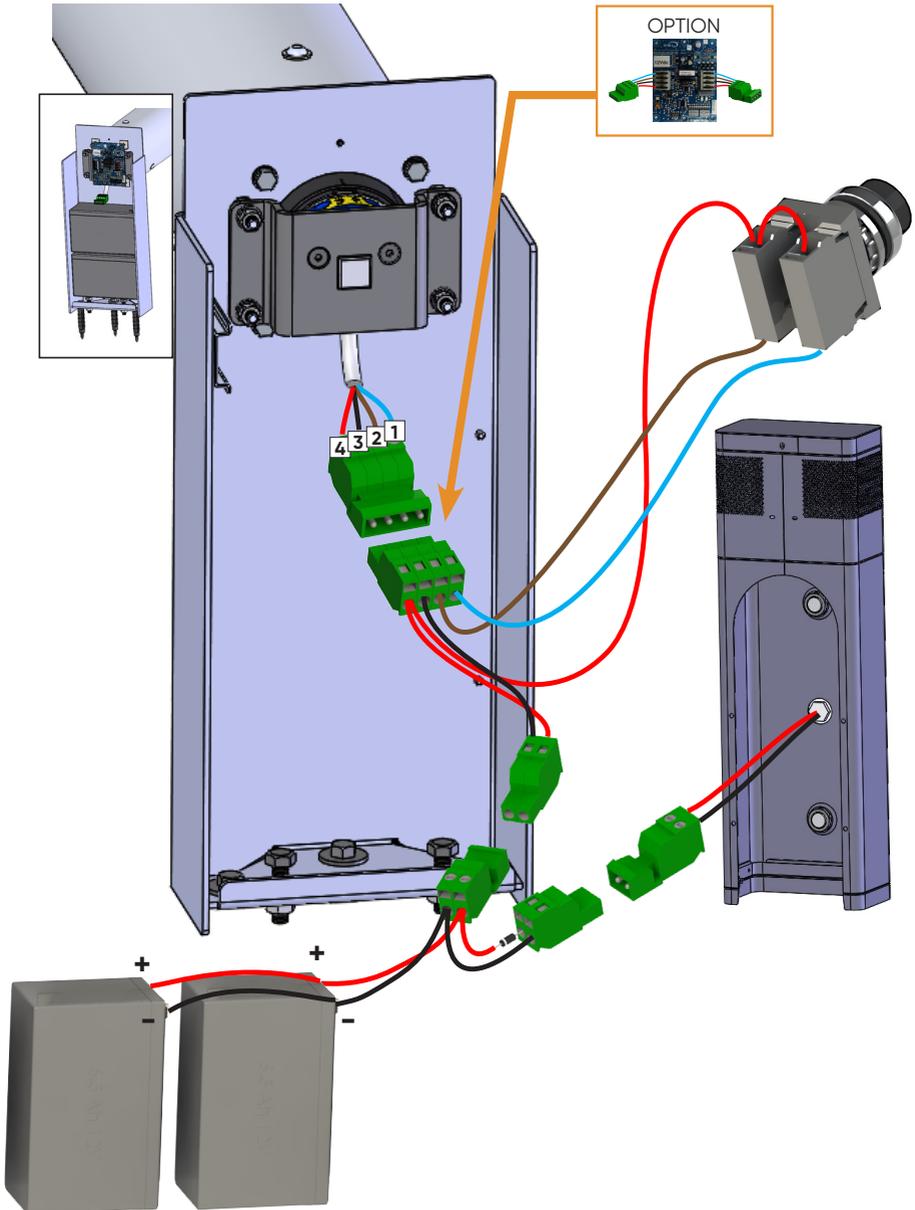
## VERKABELUNG AQUA 11-STROMKASTEN MIT SCHLÜSSELKASTENSTEUERUNG





# INSTALLATION

## VERDRÄHTUNG SOLARBETRIEBENE VERSION MIT SCHLÜSSELKASTENSTEUERUNG



# INSTALLATION

## WI-KEY-STEUERUNG



Blinkt rot/grün = Sender gesperrt  
 Siehe Verfahren zum Entsperren des Senders auf Seite 24.

	 Empfänger	 Sender
Hersteller	DEL	DEL
Artikelnummer	Wi-Key-Empfänger	Wi-Key-Sender
Kategorie	3 (NF EN 300220-1)	3 (NF EN 300220-1)
Reichweite	50 m im freien Feld	50 m im freien Feld
	25 m durch eine Betonwand	25 m durch eine Betonwand
Stromzufuhr	12 bis 48 VDC 30 mA max.	2 Batterien 1,5 V AAA
Schutzart	IP40	IP54

Der Sender muss außerhalb von Bereich 0 positioniert werden.  
 (Als Bereich 0 gelten sämtliche, selbst wenn nur zeitweise unter Wasser befindliche Bereiche des Schwimmbeckens).

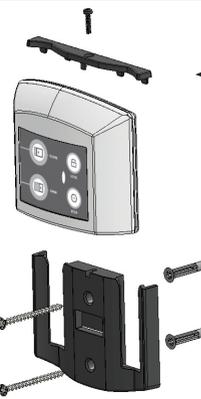
Der Abstand zwischen Sender und Empfänger darf nicht größer sein als:

- 50 m im freien Feld.
- 25 m hinter einer einfachen Wand
- 15 m hinter mehreren Wänden bzw. einer besonders dicken Wand.

Vom Transceiver verwendete Funkfrequenzbänder: 868 MHz bis 868,6 MHz  
 Maximale Hochfrequenzleistung: 10 mW

Es ist ratsam, die Sender-Empfänger-Kommunikation vor dem Befestigen zu überprüfen.

# INSTALLATION



- **Der Sender muss unbedingt im Sichtbereich des Pools montiert werden.**
- Die kleine Verriegelungsstange muss zwingend eingebaut und verschraubt werden.
- Vor Anbringen der Steuereinheit muss die Sender-Empfänger-Kommunikation überprüft werden.

Die Halterung muss auf einem festen Untergrund angebracht werden.



Schließen



Öffnen



Tastatursperre



Stoppt die aktuelle Aktion

## KOPPLUNG EINES NEUEN SENDERS

### Empfänger

1



Halten Sie die Taste „STOP“ gedrückt und drücken Sie für mindestens 3 Sekunden auf „O“ OK wenn die Kontrollleuchte grün blinkt.

Die Kopplung eines Senders muss innerhalb von 30 Sekunden erfolgen.

### Sender

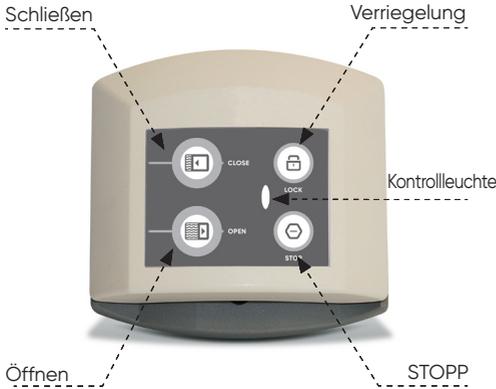
2



Auf „STOPP“ drücken und ohne loszulassen länger als 3 Sekunden auf „O“ drücken. OK wenn die Kontrollleuchte rot/grün blinkt.

Die Kopplung eines anderen Senders muss innerhalb von 30 Sekunden erfolgen.

# INSTALLATION



## WI-KEY SPERREN

-  für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten bis die Kontrollleuchte  blinkt = System gesperrt

## WI-KEY ENTSPERREN

- Auf  drücken und die Taste gedrückt halten.
- Gleichzeitig nacheinander die folgenden 3 Tasten drücken:



- Die Kontrollleuchte  leuchtet weiter  = Sender entsperrt

## LEUCHTANZEIGEN

Beim Drücken einer Taste informieren die unten abgebildeten Leuchtanzeigen über den Status (gesperrt/entsperrt) des Wi-Key sowie über den Ladezustand der Akkus.

	Grüne LED	-----> Wi-Key entsperrt
	LED grün/rot blinkend	-----> Wi-Key gesperrt
	Orangefarbene LED	-----> Niedriger Akkuladestand
	Rote LED	-----> Batterien austauschen (2 x LR03)

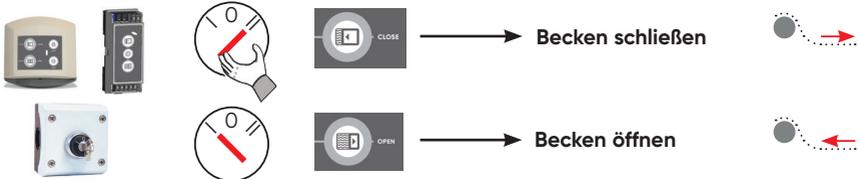
# INSTALLATION

⚠ **Arbeiten an elektrischen Teilen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. Dabei ist persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Brille, Knieschützer usw. zu tragen.**

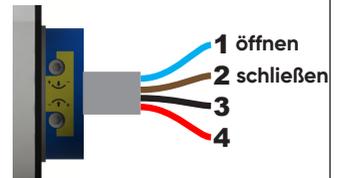
⚠ **Achtung: Die im Gehäuse befindlichen Tasten zur Steuerung der Schwimmabdeckung (Wi-Key-Empfänger) dürfen nur bedient werden, wenn gewährleistet ist, dass kein Risiko besteht und sich während des Vorgangs niemand im Schwimmbecken befindet.**

## EINSTELLUNGEN

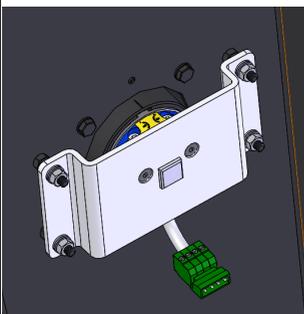
### ÜBERPRÜFEN



Wenn die Drehrichtung der Achse nicht korrekt ist, muss die Verkabelung der Anlage überprüft bzw. angepasst werden.



### PROGRAMMIEREN DER ENDLAGEN



Durch Drehen in Richtung + den Bewegungsbereich der Abdeckung vergrößern  
Durch Drehen in Richtung - den Bewegungsbereich der Abdeckung reduzieren

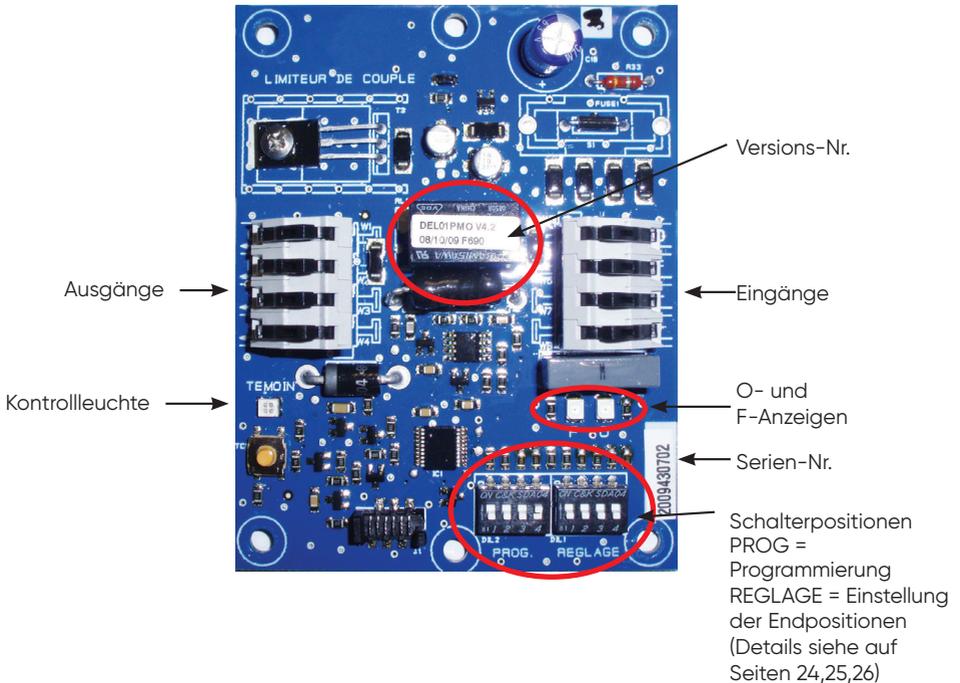
# INSTALLATION

## AUTOMATIKSCHALTER

Der Automatikschalter schützt das System vor einem Öffnen des Schwimmbeckens mit versehentlich noch verriegelten Einhängenvorrichtungen.  
Wenn die Abdeckung blockiert, wird der Motor automatisch gestoppt.

### Mögliche Gründe für ein Blockieren der Schwimmabdeckung:

- Einhängenvorrichtungen nicht entriegelt.
- Reibung der Schwimmabdeckung an Balken, Randsteinen ...
- Ein Gegenstand im Becken (Roboter, Gegengewicht...) blockiert die Abdeckung.



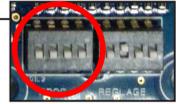
# INSTALLATION

## ➤ 1 - STEUERLOGIK ÜBERPRÜFEN

- Den Automatikschalter deaktivieren (PROG)



deaktiviert



- Überprüfen:



Becken  
schließen



KONTROLL-

LEUCHTEN



Becken  
öffnen



LEUCHTEN



**Wenn die Drehrichtung der Achse nicht korrekt ist, muss die Verkabelung der Anlage überprüft bzw. angepasst werden.**

## ➤ 2 - EINSTELLUNG DER ÜBERPRÜFUNGSDAUER

L = Länge des Beckens einschließlich  
Treppe

$L \leq 12 \text{ m}$



30 Sekunden

$L > 12 \text{ m}$

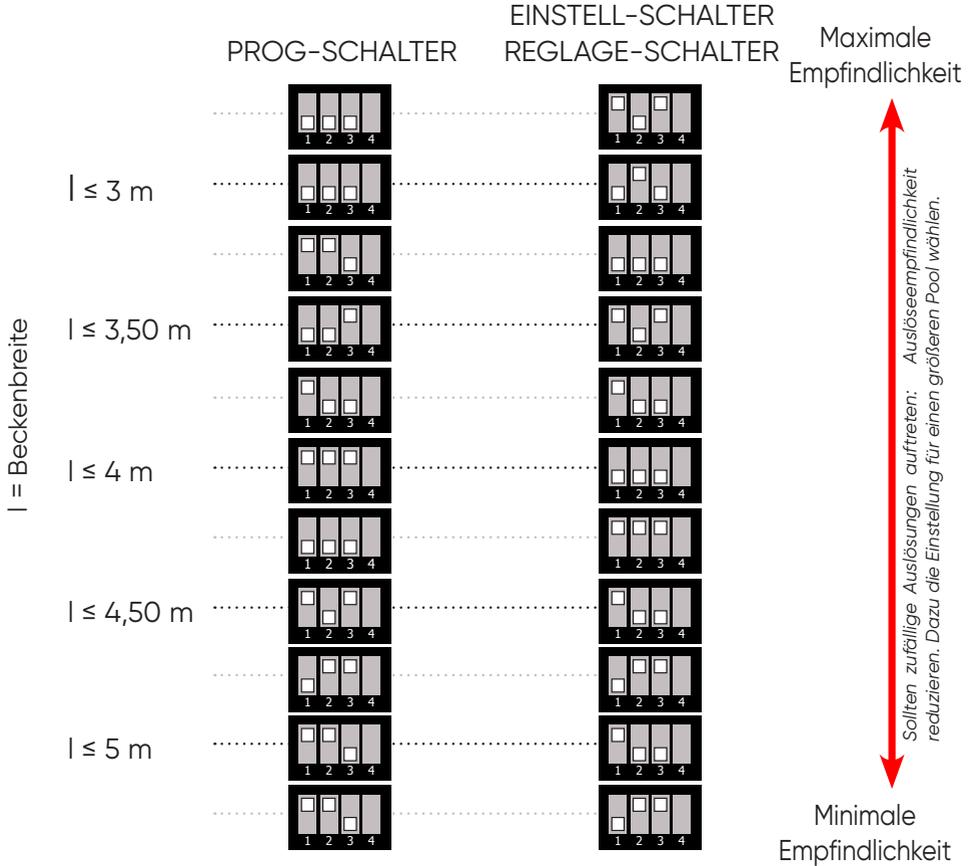
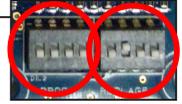


60 Sekunden



# INSTALLATION

## 3 - EINSTELLUNG DER AUSLÖSEEMPFINDLICHKEIT



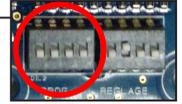
# INSTALLATION

## 4 - AKTIVIERUNG DES AUTOMATIKSCHALTERS



aktiviert

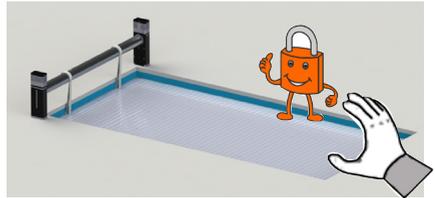
Das Nichtaktivieren des Automatikschalters kann zu erheblichen Schäden am Motor, am Stromkasten und an den Lamellen führen. Dies kann ggf. zum Erlöschen der Garantie führen.



## TESTEN

A - Abdeckung manuell oder mithilfe der Einhängesets blockieren und dann öffnen; dabei stets das Becken im Blick behalten.

=> Der Motor wird automatisch gestoppt (falls nötig die Einstellung der Auslöseempfindlichkeit anpassen).



Sollten zufällige Auslösungen auftreten: Auslöseempfindlichkeit reduzieren. Dazu die Einstellung für einen größeren Pool wählen.

KARTE AKTIVITÄT	KONTROLLEUCHTEN	O	F	
	Öffnen, laufende Kontrolle			
	Öffnen ohne Kontrolle			
	Schließen			
	Schutz ausgelöst			

## BEDEUTET

Die Abdeckung stoppt beim Öffnen des Beckens:

### 1 - Stopp aufgrund einer tatsächlichen Blockade

- (Entsperren vergessen o. Ä.):
- Länger als 3 Sekunden schließen, bis die Abdeckung nicht mehr vollständig gespannt ist.
  - Der nächste Öffnungsversuch wird durch das System geschützt.
  - Ursache(n) für die Blockade beseitigen und mit dem Öffnen fortfahren.



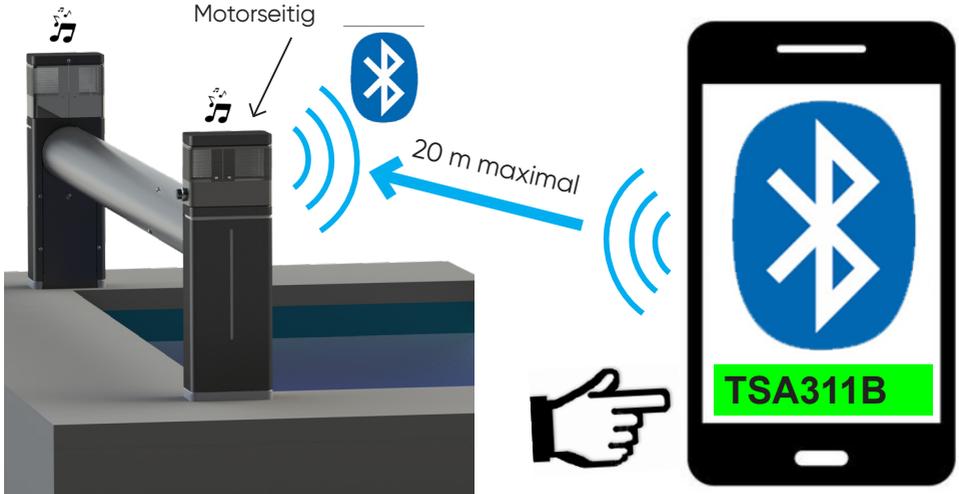
### 2 - Unbeabsichtigtes Anhalten:

- 1 - 3 Sekunden lang schließen.
- Der nächste Öffnungsversuch wird nicht mehr vom System geschützt.
- Mit dem Öffnen fortfahren.
- Bei ungewollten Auslösungen die Auslöseempfindlichkeit reduzieren.
- Ist ein zu großer Kraftaufwand erforderlich, die Auslöseempfindlichkeit erhöhen (Einstellung „Auslöseempfindlichkeit“).

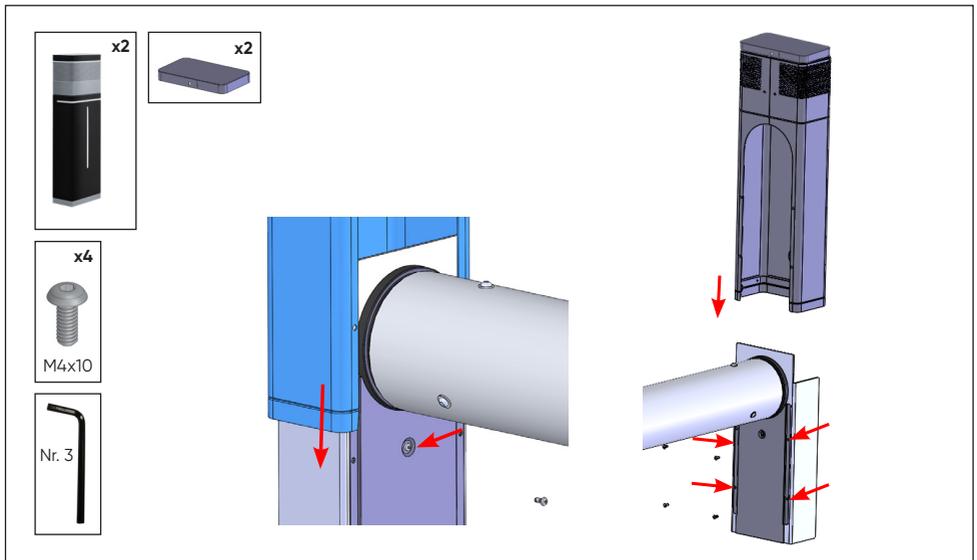


# BEDIENUNG

## OPTION „POOL SOUND“



## ZUSAMMENBAU DES VORDEREN TEILS



## WASSERSTAND DES BECKENS

- Um eine optimale Sicherheit und einen reibungslosen Betrieb der Schwimmbabdeckung zu gewährleisten, sollte der Wasserstand im Becken stets konstant gehalten werden und den Empfehlungen des Herstellers entsprechen (für mehr Komfort empfiehlt sich der Einsatz eines Überlaufs und eines Wasserstandsreglers).
- Ein zu hoher Wasserstand ist die Folge eines durch Blätter oder Ähnliches verstopften Überlaufs.
- Ein zu niedriger Wasserstand kann zu Verstopfungen führen.
- Bei einer Überlaufrinne muss der Wasserstand durch einen Wasserstandsregler geregelt werden.

## WASSERFILTERUNG UND -AUFBEREITUNG

- Programmieren Sie die Filterung, sodass sie während der Sonnenstunden läuft. Lassen Sie die Filterung rund um die Uhr laufen, sobald die Wassertemperatur 28 °C erreicht.
- Um die Langlebigkeit Ihrer Anlage zu gewährleisten, muss das Wasser im Pool gemäß den geltenden Normen und Empfehlungen (NF EN 16713-3) aufbereitet werden.
- pH-Wert, Gesamthärte und TAC-Wert des Wassers sollten so oft wie nötig überprüft und angepasst werden (es sollte jedoch darauf geachtet werden, diese drei Parameter nicht unabhängig voneinander zu korrigieren, sondern stets mithilfe der Taylor-Tabelle das Wasser entsprechend der drei analysierten Parameter anzupassen).

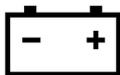
## PFLEGE (KUNDENSEITIG)

- Die Schwimmbabdeckung muss zweimal jährlich (Inbetriebnahme und Überwinterung) gründlich gereinigt werden. Dies ist bei kalkhaltigem Poolwasser besonders wichtig. Dazu ein entkalkendes Reinigungsmittel (siehe Katalog) verwenden und anschließend mit einem Wasserstrahl abspülen.
- Achten Sie auch darauf, die Aufhängevorrichtungen und insbesondere den Bodenanker regelmäßig zu reinigen, damit er sich nicht verklemmt. Wir empfehlen, die Bodenanker jährlich zu schmieren, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
- Bei außergewöhnlicher Kräfteinwirkung auf die Schwimmbabdeckung (Sturz) sollte eine Überprüfung des gesamten Systems vorgenommen werden.
- Die Gurte sind jährlich zu überprüfen.
- Um eine bessere Leistung der Sonnenkollektoren zu erzielen, sollten diese regelmäßig mit einem Glasreiniger gesäubert werden.

## AKKUS

Beim ersten Anzeichen von Schwäche müssen die Akkus wieder aufgeladen werden.

### **DIE AKKUS NIE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN!**



Sonnenkollektoren vor dem Laden immer vom Netz trennen und die Akkus abklemmen.

Die Akkus in das Ladegerät einsetzen (auf die Polarität achten). Das Ladegerät anschließen. Es stellt automatisch die richtige Spannung ein und der Ladevorgang beginnt. Die rote LED signalisiert den Ladevorgang. Am Ende des Ladevorgangs erlischt die rote LED und die Akkus werden mit einer Erhaltungsladung versorgt (siehe Bedienungsanleitung des Ladegeräts).

Vorsichtsmaßnahme: Ladegerät an einem trockenen Ort aufbewahren.

Die Akkus nicht in der Nähe des Beckens, sondern an einem trockenen Ort aufladen.

Minimale Ladezeit: 48 Std.

## ÜBERWINTERUNG

- Die Überwinterung eines Schwimmbeckens ist von der jeweiligen geographischen Lage abhängig.
- Die Schwimmabdeckung ist dazu in der Sicherheitsposition zu schließen.
- Akkus in der Aufrollvorrichtung lassen und das Solarpanel nicht abdecken.
- Wir empfehlen die Anbringung einer Ivernéa Winterabdeckung oder eine Ivernéa Plus Schutzabdeckung, um die Schwimmbadabdeckung vor UV-Strahlen und Verschmutzung zu schützen. vor UV-Strahlen und Verschmutzung zu schützen.

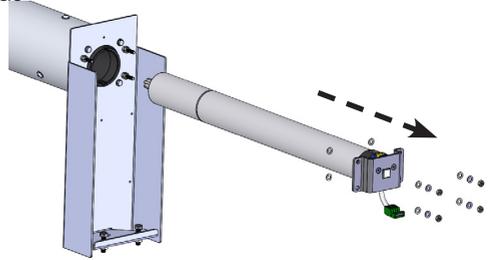
## WARTUNG

- Alle Eingriffe müssen von einem Fachmann durchgeführt werden, der sich gegebenenfalls bei Unklarheiten mit dem Hersteller in Verbindung setzt.
- Alle Ersatzteile müssen Originalteile sein oder der geltenden Norm entsprechen.
- Die gesamte Abdeckung muss inspiziert werden.
- Zu jedem Saisonbeginn und nach jedem unvorhersehbaren Ereignis (Fallen eines Gegenstandes auf die Abdeckung, Hagel, außergewöhnliche Belastung der Abdeckung usw.) muss sichergestellt werden, dass die Lamellen keine sichtbaren Beschädigungen (wie Risse, Löcher, Verformung usw.) aufweisen, die die Sicherheitsfunktion der Abdeckung beeinträchtigen könnten. Gegebenenfalls müssen die entsprechenden Lamellen oder die gesamte Schwimmabdeckung ausgetauscht werden.
- Weder im Sommer noch im Winter darf die Schwimmabdeckung keinerlei mit einer lichtundurchlässigen Plane abgedeckt werden, da die Lamellen aufgrund von Temperaturstau in Mitleidenschaft gezogen werden können.
- Der Zustand der Gurte (Nähte) und insbesondere der Abnutzungsgrad der Abriebschutzhülle muss überprüft werden. Wenn diese ihre Funktion als Schutz vor Abrieb des Gurtbandes bei Kontakt mit dem Randstein nicht mehr erfüllt, muss sie ausgetauscht werden.

## AUSKUPPELN DES MOTORS

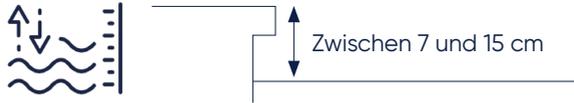
Im Falle eines Motor- oder Stromausfalls können Sie den Motor herausnehmen, um das Becken manuell zu schließen.

1. Stromzufuhr unterbrechen
2. Motor vom Stromnetz trennen
3. Die Befestigungen entfernen und den Motor herausnehmen
4. Die Abdeckung von Hand ausrollen
5. Die Einhängesets einsetzen.



## ÜBERWINTERUNG

- Positionieren Sie die Abdeckung in geschlossener Position und halten Sie den Wasserstand konstant und entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.



- Während der Wintersaison ist es bei Schneefall von größter Wichtigkeit, die Abdeckung mit einer Bürste mit Teleskopstiel vom Schnee zu befreien, um eine Verformung der Querstäbe zu vermeiden.

## ERSATZTEILE

Online-Katalog :



<https://www.my-cfgroup.fr/fr/pieces-detachees>

# SICHERHEITSHINWEISE

Liebe Kunden,

wir danken Ihnen für das Vertrauen, dass Sie uns durch den Kauf einer Sicherheitsabdeckung von DEL bewiesen haben.

Lesen Sie die nachstehenden Empfehlungen bitte aufmerksam durch.

## HINWEIS

**Schwimmbekken können eine ernste Gefahr für Ihre Kinder darstellen.**

**Badeunfälle passieren schnell.**

**Kinder in der Nähe eines Schwimmbekkens erfordern, selbst wenn sie schwimmen können, Ihre ständige Wachsamkeit und aktive Aufsicht.**

**Es ist wichtig, dass Sie lebensrettende Hilfemaßnahmen beherrschen.**

**Die physische Anwesenheit eines verantwortlichen Erwachsenen ist bei geöffnetem Pool unverzichtbar.**



Prägen Sie sich die entsprechenden Notruf-Nummern ein und hängen Sie sie in der Nähe des Schwimmbekkens auf.

☎ **12 für Deutschland**

**FEUERWEHR**

☎ **116 117**

**MEDIZINISCHER  
NOTFALLDIENST**

(die Ihrer Region entsprechende Nummer eintragen)



**ENTGIFTUNGS-  
ZENTRALE**

## SICHERHEITSHINWEISE

- Eine Schwimlabdeckung ersetzt weder den gesunden Menschenverstand noch die individuelle Verantwortung. Sie soll auch nicht die Wachsamkeit von Eltern und/oder verantwortlichen Erwachsenen ersetzen, die der wichtigste Faktor für den Schutz von Kleinkindern bleiben.
- **ACHTUNG:** „Die Sicherheit wird nur mit einer geschlossenen, verriegelten und korrekt gemäß den Anweisungen des Herstellers installierten Abdeckung gewährleistet“.
- Die Schwimlabdeckung muss grundsätzlich ordnungsgemäß angebracht werden, auch wenn der Besitzer des Schwimmbeckens nur kurzzeitig abwesend ist.
- Vergewissern Sie sich vor und während des Öffnens und Schließens der Abdeckung, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Becken befinden.
- Werkzeuge, die für die Schwimlabdeckung benötigt werden, müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden (z. B. Schlüssel).
- Die Schwimlabdeckung sollte nur von einem verantwortungsbewussten Erwachsenen bedient werden.
- Es ist strengstens verboten, auf die Abdeckung zu klettern oder darauf zu laufen oder zu springen.
- Wenn eine Fehlfunktion festgestellt wird, die das Schließen und Sichern des Schwimmbeckens verhindert, oder wenn die Schwimlabdeckung vorübergehend nicht verfügbar ist, sind alle nötigen Maßnahmen zu ergreifen, um zu verhindern, dass Kleinkinder Zugang zum Schwimmbecken haben, bis die vollständige Funktion der Schwimlabdeckung wieder hergestellt ist.
- Die vom Hersteller empfohlenen Wasserstände sind einzuhalten.

Ein Kind ertrinkt in weniger als 3 Minuten. Keine Art von Schutzvorrichtung kann jemals die Aufsicht und Wachsamkeit eines verantwortungsbewussten Erwachsenen ersetzen.

# ENTSORGUNG

## VERPACKUNG

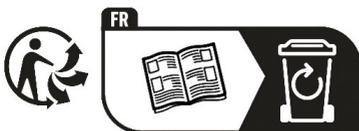


Entsorgen Sie die Verpackungen den geltenden Vorschriften entsprechend.

## AUSSERBETRIEBNAHME



- Altgeräte und Altbatterien dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden..
- Sie sind dafür verantwortlich, Ihren gesamten Abfall ordnungsgemäß zu entsorgen; insbesondere elektrische und elektronische Geräte, die an einer Sammelstelle für Entsorgung und Wiederverwertung abgegeben werden müssen.
- Einige Produkte können für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten. Diese werden beseitigt und neutralisiert.
- Informieren Sie sich über die vorhandenen Rücknahme- und Sammelsysteme.



Wenn Sie das Produkt erneuern, entsorgen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung gemäß den geltenden Vorschriften und Bestimmungen.

# REGELUNG

## STANDARD

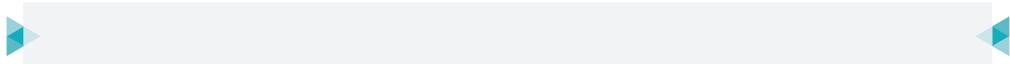
- Diese Decke entspricht der Norm NFP 90-308.

## GARANTIEBEDINGUNG

loggen Sie sich unter [www.del-piscine.fr](http://www.del-piscine.fr) ein, um alle Garantien einzusehen.



<https://www.del-piscine.fr/rechercher-une-garantie>



**DEL SAS**  
ZA LA BASSE CROIX ROUGE  
35530 BRÉCÉ - FRANCE

☎ +33 (0)2 99 00 17 72

STEMPEL

Eine Marke der

